



see what Delta can do™

113047



X00113047

Model Number: _____
Número del modelo _____
Numéro de modèle _____

Date of Purchase: _____
Fecha de compra _____
Date d'achat _____

Register Online
Regístrate en línea
S'enregistrer en ligne
www.deltafaucet.com/registerme

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit www.deltafaucet.com

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite www.deltafaucet.com

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à www.deltafaucet.com

1-800-345-DELTA (3358)
www.deltafaucet.com/service-parts

Read all instructions prior to installation.

⚠ CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

⚠ ADVERTENCIA

El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

Veuillez lire toutes les instructions avant l'installation.

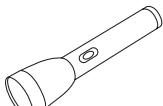
⚠ AVERTISSEMENT

L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.

You may need
Usted puede necesitar
Articles dont vous pouvez avoir besoin:



Adjustable Wrench x 2



flashlight

SUPPLY STOP VALVE VÁLVULA DE CIERRE DEL SUMINISTRO ROBINET DE COUPURE D'ALIMENTATION

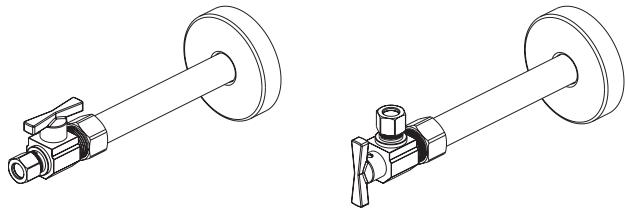


Image is for reference only.
La imagen es sólo para referencia.
L'image est fournie à titre indicatif seulement.

Cleaning and Care

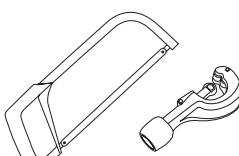
Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Limpieza y Cuidado de su Llave

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente duradero, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótela con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

Instructions de nettoyage

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.



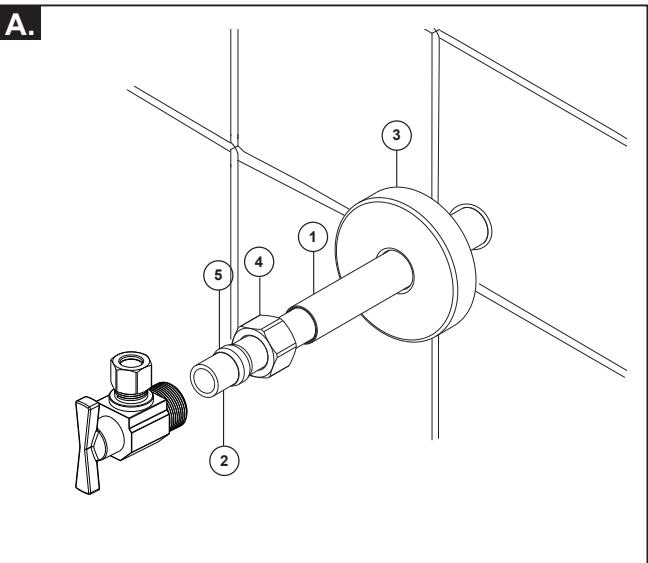
Hacksaw or Tubing Cutter
Sierra para Metales o Cortador de Tubos
Scie à métaux ou coupe-tube



Safety Glasses

Inlet Connections / Conexiones de entrada / Raccords d'entrée

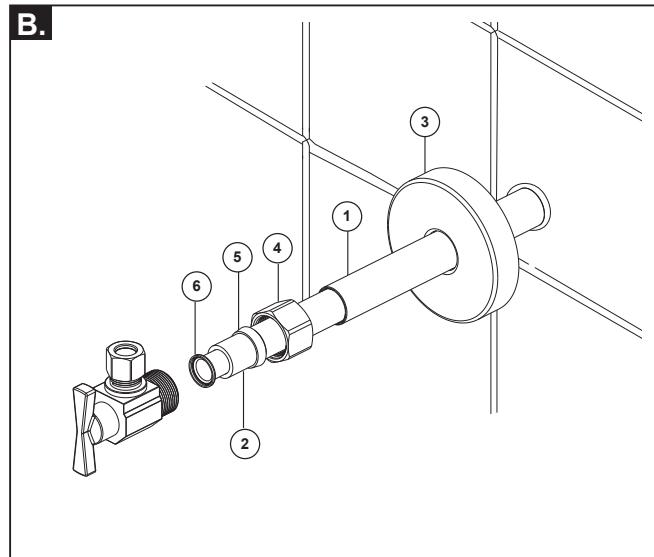
1



A. Copper Compression Inlet Connection

Do not use pipe dope, plumber's tape, or other gasket material on water line connections. For use with $\frac{1}{2}$ " copper type L or M tubing only. Turn off water supply before starting.

Cut tubing cover length (1) to fit over copper supply tube (2). Leave $\frac{3}{4}$ " (20 mm) clearance from end of supply tube to make connections. Slide escutcheon (3) onto end of tubing cover and install over copper supply tube. Place compression nut (4) and sleeve (5) onto the copper supply tube. If necessary, push tubing cover (1) behind finished wall surface to make room for compression nut and sleeve. Make sure all fittings and connections are free of burrs and debris. Insert copper supply tube into supply stop valve and hand tighten compression nut (4) making sure the supply stop is square and fully seated against the copper supply tube. Using wrenches, hold the supply stop and tighten the compression nut (4) $\frac{3}{4}$ additional turn. Protect finished surfaces while using wrenches. Do not overtighten. Slide tubing cover (1) against the compression nut (4). While holding tubing cover in place, slide escutcheon (3) against wall. Turn on water and examine for leaks.



B. PEX Compression Inlet Connection

Do not use pipe dope, plumber's tape, or other gasket material on water line connections. For use with ASTM F876/F877 PEX only. Turn off water supply before starting.

Cut tubing cover length (1) to fit over PEX supply tube (2). Leave $\frac{3}{4}$ " (20 mm) clearance from end of supply tube to make connections. Slide escutcheon (3) onto end of tubing cover and install over PEX supply tube. Place compression nut (4) and sleeve (5) onto the PEX supply tube. Insert stainless steel tube (6) into the PEX supply tube.

If necessary, push tubing cover (1) behind finished wall surface to allow room for compression nut and sleeve. Make sure all fittings and connections are free of burrs and debris. Insert PEX supply tube (2) fully into the supply stop valve and hand tighten compression nut (4) making sure the supply stop is square and fully seated against the PEX supply tube. Using wrenches, hold the supply stop and tighten the compression nut (4) one additional turn. Protect finished surfaces while using wrenches. Slide tubing cover (1) against the compression nut (4). While holding tubing cover in place, slide escutcheon (3) against wall. Turn on water and examine for leaks.

A. Conexión de entrada de compresión de cobre

No use lubricante para tuberías, cinta de plomero u otro material de empaquetadura en las conexiones de la línea de agua. Para uso con tubería de cobre tipo L o M de $\frac{1}{2}$ " únicamente. Cierre el suministro de agua antes comenzar.

Corte el largo de la cubierta del tubo (1) para que encaje sobre el tubo de suministro de cobre (2). Deje un espacio de $\frac{3}{4}$ " (20 mm) desde el extremo del tubo de suministro para hacer las conexiones. Deslice la chapa (3) en el extremo de la cubierta del tubo e instálela sobre el tubo de suministro de cobre. Coloque la tuerca de compresión (4) y el manguito (5) en el tubo de cobre. Tubo de suministro. Si es necesario, empuje la cubierta del tubo (1) detrás de la superficie de la pared acabada para dejar espacio para la tuerca de compresión y el manguito. Asegúrese de que todos los accesorios y conexiones estén libres de rebabas y residuos. Inserte el tubo de suministro de cobre en la válvula de cierre de suministro y apriete a mano la tuerca de compresión (4) asegurándose de que el tope de suministro esté en escuadra y completamente asentado contra el tubo de suministro de cobre. Usando llaves de tuercas, sostenga el tope de suministro y apriete la tuerca de compresión (4) $\frac{3}{4}$ de vuelta adicional. Proteja las superficies acabadas mientras que usa llaves de tuercas. No apriete demasiado. Deslice la tapa del tubo (1) contra la tuerca de compresión (4). Mientras sostiene la tapa de la tubería en su lugar, deslice la chapa (3) contra la pared. Abra el agua y examine si hay fugas.

B. Conexión de entrada de compresión PEX

No use lubricante para tuberías, cinta de plomero u otro material de empaquetadura en las conexiones de la línea de agua. Solo para uso con ASTM F876/F877 PEX. Cierre el suministro de agua antes de comenzar.

Corte el largo de la cubierta del tubo (1) para que encaje sobre el tubo de suministro PEX (2). Deje un espacio de $\frac{3}{4}$ " (20 mm) desde el extremo del tubo de suministro para hacer las conexiones. Deslice la chapa (3) en el extremo de la cubierta del tubo e instálela sobre el tubo de suministro PEX. Coloque la tuerca de compresión (4) y el manguito (5) en el PEX. tubo de suministro. Inserte el tubo de acero inoxidable (6) en el tubo de suministro PEX. Si es necesario, empuje la cubierta de la tubería (1) detrás de la superficie de la pared acabada para dejar espacio para la tuerca de compresión y el manguito. Asegúrese de que todos los accesorios y conexiones estén libres de rebabas y residuos. Inserte completamente el tubo de suministro PEX (2) en la válvula de cierre de suministro y apriete a mano la tuerca de compresión (4) asegurándose de que el tope de suministro esté en escuadra y completamente asentado contra el tubo de suministro PEX. Usando llaves de tuercas, sostenga el tope de suministro y apriete la tuerca de compresión (4) una vuelta más. Proteja las superficies acabadas mientras usa llaves. Deslice la tapa del tubo (1) contra la tuerca de compresión (4). Mientras sostiene la tapa de la tubería en su lugar, deslice la chapa (3) contra la pared. Abra el agua y examine si hay fugas.

A. Raccords d'entrée à compression en cuivre

N'utilisez pas de pâte lubrifiante, de ruban d'étanchéité ni d'autres matériaux à joint sur les raccords de la tuyauterie. Pour utilisation avec du tuyau de cuivre 1/2 po de type L ou de type M seulement. Coupez l'alimentation en eau avant de débuter.

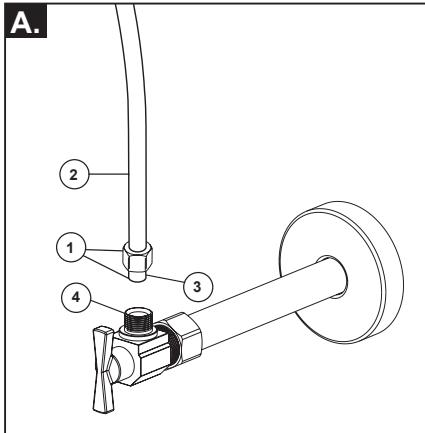
Sectionnez le manchon (1) de manière à pouvoir l'enfiler sur le tube d'alimentation en cuivre (2). Laissez un écart de 3/4 po (20 mm) à l'extrémité du tube d'alimentation pour pouvoir faire les raccordements. Glissez la rosace (3) sur l'extrémité du manchon et installez-la sur le tube d'alimentation en cuivre. Placez l'écrou de compression (4) et la douille (5) sur le tube d'alimentation en cuivre. Au besoin, poussez le manchon (1) derrière la surface du mur fini afin de dégager suffisamment d'espace pour l'écrou à compression et la douille. Assurez-vous que tous les raccords sont exempts d'ébarbures et de corps étrangers. Introduisez le tube d'alimentation en cuivre dans le robinet de coupe d'alimentation et serrez l'écrou de compression (4) à la main en vous assurant que le robinet de coupe est d'équerre et bien appuyé contre le tube d'alimentation en cuivre. À l'aide de clés, maintenez le robinet de coupe d'alimentation et serrez l'écrou de compression (4) (3/4 de tour supplémentaire). Protégez les surfaces finies lorsque vous utilisez les clés. Évitez de trop serrer. Glissez le manchon (1) contre l'écrou de compression (4). Maintenez le manchon en place et glissez la rosace (3) contre le mur. Rétablissez l'alimentation en eau et vérifiez l'étanchéité.

B. Connexion d'entrée de compression PEX

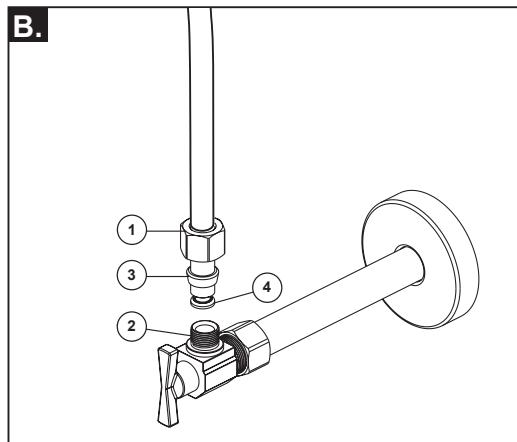
N'utilisez pas de pâte lubrifiante, de ruban d'étanchéité ni d'autres matériaux à joint sur les raccords de la tuyauterie. Pour utilisation avec des composants en PEX ASTM F876/F877 seulement. Coupez l'alimentation en eau avant de débuter.

Sectionnez le manchon (1) de manière à pouvoir l'enfiler sur le tube d'alimentation en PEX (2). Laissez un écart de 3/4 po (20 mm) à l'extrémité du tube d'alimentation pour pouvoir faire les raccordements. Glissez la rosace (3) sur l'extrémité du manchon et installez-la sur le tube d'alimentation en PEX. Placez l'écrou de compression (4) et la douille (5) sur le tube d'alimentation en PEX. Introduisez le tube en acier inoxydable (6) dans le tube d'alimentation en PEX. Au besoin, poussez le manchon (1) derrière la surface du mur fini afin de dégager suffisamment d'espace pour l'écrou et la douille. Assurez-vous que tous les raccords sont exempts d'ébarbures et de corps étrangers. Introduisez le tube d'alimentation en PEX (2) à fond dans le robinet de coupe d'alimentation et serrez l'écrou de compression (4) à la main en vous assurant que le robinet de coupe est d'équerre et bien appuyé contre le tube d'alimentation en PEX. À l'aide de clés, maintenez le robinet de coupe et serrez l'écrou de compression (4) (un tour supplémentaire). Protégez les surfaces finies lorsque vous utilisez des clés. Glissez le manchon (1) contre l'écrou de compression (4). Maintenez le manchon en place et glissez la rosace (3) contre le mur. Rétablissez l'alimentation en eau et vérifiez l'étanchéité.

2



OR
O
OU



PEX compression outlet connection

A. Standard Connections

NOTICE

To avoid risk of property damage, Follow instructions for proper installation. Failure to follow these instructions may result in risk of property damage caused by leaking at this connection. Do not use pipe dope or other sealants on water line connections.

Ensure all fittings and end connections are free of debris. Faucet fittings (1) are 3/8" compression. Loop tubing (2) if it is too long. Note: Recommended tubing minimum bend diameter is 8". Secure metal nut (3) to supply valve connection (4). Turn nut until it feels snug. Then tighten nut at least 2 more turns with a wrench. Protect finish surfaces when using the wrench. Repeat for other tube. Turn on water, examine for leaks.

B. Custom Fit Connections

NOTICE

If you determine the PEX supply tubing for this faucet is too long and must be shorter to create an acceptable installation, be sure to read the instructions and plan ahead. When cutting the supply tubing the installer accepts the responsibility to do so in a way that allows a leak-free joint to be created. Delta is not responsible for tubing that is cut too short or cut in a way that will not allow for a leak-free joint. DO NOT use a metal sleeve (ferrule) or gasket (supplied with faucet) in place of the plastic sleeve (ferrule) supplied, it may not create a leak-free joint. Do not use pipe dope or other sealants on water line connections.

For custom fit installations, you must use plastic sleeves (ferrules) supplied with model and nuts included on supply lines. **Tube cut must be straight.** See plastic sleeve (ferrule) installation instructions found in and included in this document for more information.

Insert stainless steel tube (4) into the pex supply tube. Slide nut (1) over plastic sleeve (ferrule) (3). Start nut by hand onto supply valve

connection (2) to prevent cross-threading. Turn nut until it feels snug. Then tighten nut at least 2 more turns with a wrench. Protect finish surfaces when using the wrench. Repeat for other tube. Turn on water, examine for leaks.

Potential Problems and Remedies

- Tubing is not cut perpendicular to the axis of the tube:** carefully make an additional cut, being careful not to cut the tube too short.
- Tubing is cut too short:** buy a coupling union and a replacement supply line that mate together from a store. The coupling union end intended to connect to the faucet must mate to the standard 3/8" connection nuts and plastic sleeves (ferrules) supplied with the faucet.
- The plastic sleeve (ferrule) or connection nut is lost:** purchase a replacement nut and/or plastic sleeve (ferrule) that are designed to seal with PEX tubing.

A. Conexiones Estándares

AVISO

Para evitar el riesgo de daños a la propiedad, siga las instrucciones para una instalación adecuada. El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en arriesgar dañar la propiedad causado por fugas en esta conexión. No utilice compuestos para tuberías ni otros selladores en las conexiones de las líneas de agua.

Asegúrese de que todos los accesorios y las conexiones extremas estén libres de residuos. Los accesorios Asegúrese de que todos los accesorios y las conexiones extremas estén libres de residuos. Los accesorios de la llave de agua (1) son de 3/8" compresión. Enlace el tubo (2) si es demasiado largo. **Nota: el diámetro mínimo recomendado de la curva del tubo es de 8".** Fije la tuerca metálica (3) a la conexión de la válvula de suministro (4). Gire la tuerca hasta que se sienta ajustada. Luego apriete la tuerca por los menos 2 vueltas más con una llave de tuercas. Proteja las superficies de acabado cuando utilice la llave de tuercas. Repita con el otro tubo. Abra el agua, examine para detectar fugas.

A. Branchements Standard

AVIS

Pour prévenir les risques de dommages matériels, respectez les instructions d'installation. L'omission de respecter ces instructions pourrait entraîner des dommages matériels causés par une fuite de ce raccord. N'utilisez pas de pâte lubrifiante ni d'autres produits d'étanchéité sur les raccords de cette conduite d'eau.

Assurez-vous que tous les raccords et les raccords d'extrémité sont exempts de corps étrangers. Ce robinet est muni de raccords (1) à compression de 3/8 po. Cintrez le tube (2) s'il est trop long. Note : Le diamètre de cintrage recommandé est de 8 po. Fixez l'écrou en métal (3) au raccord du robinet d'alimentation (4). Serrez l'écrou jusqu'à ce qu'il soit appuyé, puis faites au moins 2 tours supplémentaires avec une clé. Lorsque vous utilisez les clés, protégez les surfaces finies. Installez l'autre tube de la même manière. Rétablissez l'alimentation en eau et vérifiez l'étanchéité.

B. Conexiones Especiales

AVISO

Si determina que el tubo de suministro de PEX para esta llave de agua es demasiado largo y debe ser más corto para crear una instalación aceptable, asegúrese de leer las instrucciones y planificar con anticipación. Al cortar la tubería de suministro, el instalador acepta la responsabilidad de hacerlo de una manera que permita crear una junta libre de fugas. Delta no es responsable de que los tubos estén cortados demasiado cortos o de una manera que no permita una unión libre de fugas. NO use un manguito o funda de metal (casquillo) o el empaque (suministrado con la llave de agua) en lugar del manguito plástico (casquillo) suministrado, porque es posible no crear una conexión sin fugas. No use compuesto de tuberías ni otros selladores en las conexiones de la línea de agua.

Para instalaciones hechas a la medida, debe usar manguitos plásticos (casquillos) suministrados con el modelo y las tuercas incluidas en las líneas de suministro. El corte del tubo debe ser recto. Consulte las instrucciones de instalación del manguito plástico (casquillo) que se encuentran y se incluyen en este documento para obtener más información.

Deslice la tuerca (A) sobre el manguito plástico (casquillo) (C). Coloque la tuerca a mano en la conexión de la válvula de suministro

(B) para evitar que se entrecrucen. Gire la tuerca hasta que se sienta ajustada. Luego apriete la tuerca por lo menos 2 vueltas más con una llave de tuercas. Proteja las superficies de acabado cuando utilice la llave de tuercas. Abra el agua, examine para detectar fugas.

Averías potenciales y remedios

- Si el tubo no se corta perpendicular al eje del tubo:** con cuidado haga un corte adicional, teniendo cuidado de no cortar el tubo demasiado corto.
- Si la tubería se corta demasiado corta:** compre en una tienda una unión de acoplamiento y una línea de suministro de repuesto que se acoplen. El extremo de la unión del acoplamiento destinado a conectarse la llave de agua/grifo debe acoplarse con las tuercas de conexión de 3/8" estándar y los manguitos plásticos (casquillos) suministrados con la llave de agua.
- Si el manguito plástico (casquillo) o la tuerca de conexión se pierde:** compre una tuerca de repuesto y/o manguito plástico (casquillo) que estén diseñados para sellar con tubería PEX.

B. Branchements Spéciaux

AVIS

Si vous constatez que le tube d'alimentation en PEX de ce robinet est trop long et vous devez le sectionner pour faire une installation acceptable, lisez les instructions et prévoyez le coup. L'installateur qui sectionne le tube d'alimentation a la responsabilité de le faire d'une manière qui permettra la réalisation d'un joint étanche. Delta se dégage de toute responsabilité dans l'éventualité où le tube sectionné serait trop court ou ne permettrait pas la réalisation d'un joint étanche. **N'UTILISEZ PAS le manchon métallique (virole) ou le joint plat (fourni avec le robinet) à la place du manchon de plastique (virole) fourni. Le raccord pourra fuir.** N'utilisez pas de pâte lubrifiante ni d'autres produits d'étanchéité sur les raccords de cette conduite d'eau.

Pour les installations sur mesure, vous devez utiliser les manchons en plastique (viroles) fournis avec le modèle et les écrous qui se trouvent sur les tubes d'alimentation. Le tube doit être sectionné perpendiculairement à son axe. Pour obtenir plus de renseignements, veuillez consulter la section du présent document qui traite de l'installation du manchon en plastique (virole).

Glissez l'écrou (A) sur le manchon en plastique (virole) (C). Amorcez l'écrou à la main sur le raccord du robinet d'alimentation (B) pour ne

pas risquer de forer le filet. Tournez l'écrou jusqu'à ce qu'il soit appuyé. Faites ensuite au moins deux tours supplémentaires à l'aide d'une clé. Lorsque vous utilisez les clés, protégez les surfaces finies. Branchez l'autre tube d'alimentation en eau et vérifiez l'étanchéité.

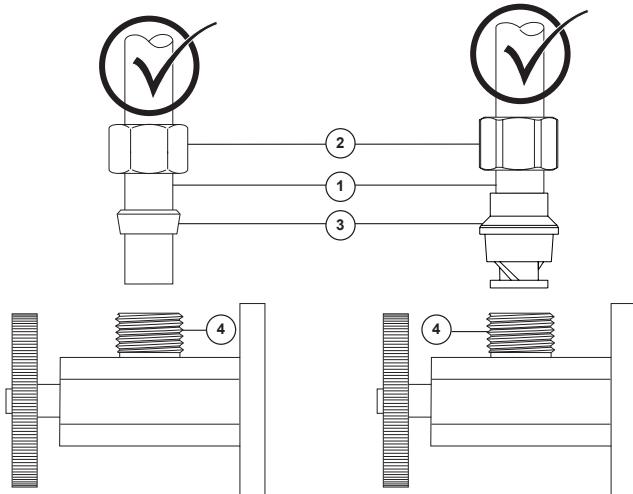
Problèmes et solutions possibles

- Le tube n'est pas coupé perpendiculairement à l'axe du tube :** sectionnez le tube de nouveau minutieusement en vous assurant qu'il ne sera pas trop court.
- Le tube a été sectionné et il est trop court :** achetez un raccord-union et un tube d'alimentation de recharge. L'extrémité du raccord-union doit être compatible avec les écrous de raccordement de 3/8 po et les manchons en plastique (viroles) fournis avec le robinet.
- Le manchon en plastique (virole) ou l'écrou de raccordement a été perdu :** achetez un écrou et/ou un manchon en plastique (virole) conçus pour assurer l'étanchéité avec un tube en PEX.

Correct method

Método Correcto

Bonne méthode



NOTICE

Failure to use plastic sleeve (ferrule) in the correct orientation will result in disconnection and possible water damage.

1. Determine desired length of supply tube (1). Leave 1" or 2" of extra length to allow for easier installation and cut tube. Ensure cut is straight and burr free.
2. Slide nut (2) and plastic sleeve (ferrule) (3) onto cut supply tube. Ensure plastic sleeve (ferrule) is oriented as shown.
3. Insert supply tube into supply valve connection (4). Supply tube should touch bottom of hole inside supply valve.
4. Slide plastic sleeve (ferrule) down supply tube until it contacts the supply valve connection.
5. Slide nut over plastic sleeve (ferrule). Start nut by hand to prevent cross-threading. Turn nut until it feels snug. Then tighten nut at least 2 more turns with a wrench. Repeat for other supply line. Turn on water, examine for leaks.

AVISO

Si no utiliza el manguito plástico (casquillo) en la orientación correcta resultará en la desconexión y el posible daño por agua.

1. Determine el largo deseado del tubo de suministro (1). Agregue 1" ó 2" de más para permitir una instalación más fácil y corte el tubo. Asegúrese que el corte es recto y sin rebabas.
2. Deslice la tuerca (2) y el manguito plástico (casquillo) (3) en el tubo cortado de suministro. Asegúrese el manguito plástico (casquillo) está orientado, como se muestra.
3. Introduzca el tubo de suministro en la conexión de la válvula de suministro (4). El tubo de alimentación debe tocar el fondo del agujero dentro de la válvula de suministro.
4. Deslice el manguito plástico (casquillo) por el tubo de suministro hasta que tenga contacto con la conexión de la válvula de suministro. AVISO: Si no utiliza el manguito plástico (casquillo) en la orientación correcta resultará en la desconexión y el posible daño por agua.
5. Deslice la tuerca sobre el manguito plástico (casquillo). Coloque la tuerca a mano para evitar que se entrecrucen. Gire la tuerca hasta que se sienta ajustada. Luego apriete la tuerca por lo menos 2 vueltas más con una llave de tuercas. Repita con la otra línea de suministro. Abra el agua, examine para detectar fugas

NOTE:

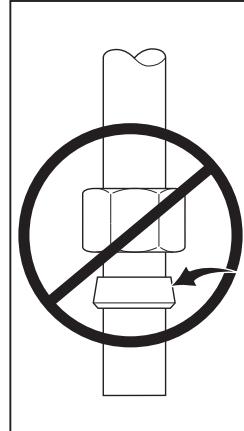
Si le manchon en plastique (bague) n'est pas installé correctement, le raccord peut se défaire et occasionner un dégât d'eau.

1. Coupez le tube d'alimentation (1) à la longueur désirée. Laissez 1 à 2 pouces de jeu pour faciliter l'installation. Faites une coupe d'équerre et enlevez les bavures.
2. Glissez l'écrou (2) et le manchon en plastique (bague) (3) sur le tube d'alimentation coupé. Assurez-vous que le manchon en plastique est orienté comme le montre la figure.
3. Introduisez le tube d'alimentation dans le raccord du robinet d'alimentation (4). Le tube doit toucher le fond du trou à l'intérieur du raccord du robinet d'alimentation.
4. Faites glisser le manchon en plastique (bague) dans le tube jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le raccord du robinet d'alimentation.
5. Glissez l'écrou sur le manchon en plastique (virole). Amorcer l'écrou à la main pour ne pas risquer de foirer les filets. Tournez l'écrou jusqu'à ce qu'il soit appuyé. Faites ensuite au moins deux tours supplémentaires avec une clé. Branchez l'autre tube d'alimentation de la même manière. Rétablissez l'alimentation en eau et vérifiez l'étanchéité.

Incorrect Installation

Instalación Incorrecta

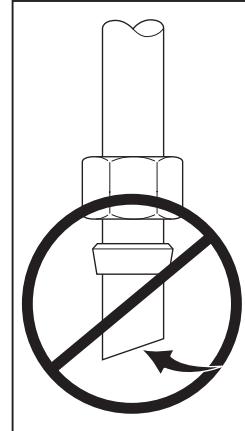
Installation Incorrecte



Do not install sleeve upside down.

No instale la manga boca abajo.

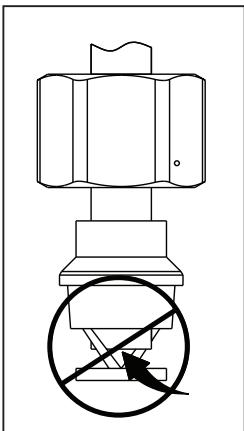
N'installez pas le manchon à l'envers.



Ensure cut is straight.

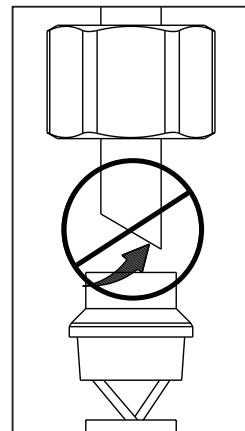
Asegúrese que el corte esté recto.

Assurez-vous que la coupe est droite.



Ensure tube is fully inserted into stop before sliding sleeve down to engage top of fitting.

Asegúrese que el tubo este completamente introducido dentro del tope antes de deslizar la manga hacia abajo para encajar la parte superior del accesorio.

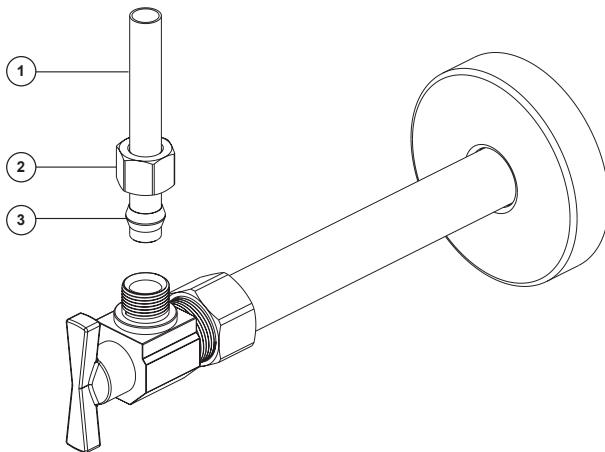


Ensure cut is straight.

Asegúrese que el corte esté recto.

Assurez-vous que la coupe est droite.

Assurez-vous que le tube est introduit entièrement dans le robinet d'arrêt avant de faire glisser le manchon vers le bas pour le fixer à la partie supérieure du raccord.

C.

C. Copper compression outlet connection

Do not use pipe dope, plumber's tape, or other gasket material on water line connections. For use with 3/8" copper type L or M tubing only. Turn off water supply before starting.

Position and cut copper outlet tube (1) to length so that it seats fully into the supply stop valve. Slide compression nut (2) and sleeve (3) onto the copper outlet tube.

Insert copper supply tube fully into the supply stop valve and hand tighten compression nut (2). While making sure the copper supply tube is square and fully seated into the supply stop, tighten the compression nut (2) with a wrench 1 to 1-1/4 additional turns. Protect the finished surfaces when using the wrench.

Do not overtighten. Turn on water and examine for leaks.

C. Conexión de salida de compresión de cobre

No use lubricante para tuberías, cinta de plomero u otro material de empaquetadura en las conexiones de la línea de agua. Para uso con tubería de cobre tipo L o M de 3/8" únicamente. Cierre el suministro de agua antes de comenzar.

Coloque en su sitio y corte el tubo de salida de cobre (1) al largo adecuado para que se asiente completamente en la válvula de cierre de suministro. Deslice la tuerca de compresión (2) y el manguito (3) en el tubo de salida de cobre.

Inserte completamente el tubo de suministro de cobre en la válvula de cierre de suministro y apriete a mano la tuerca de compresión (2). Mientras que se asegure de que el tubo de suministro de cobre esté cuadrado y completamente asentado en el tope de suministro, apriete la tuerca de compresión (2) con una llave de 1 a 1-1/4 vueltas adicionales. Proteja las superficies acabadas cuando utilice la llave.

No apriete demasiado. Abra el agua y examine si hay fugas.

C. Raccord de sortie à compression en cuivre

N'utilisez pas de pâte lubrifiante, de ruban d'étanchéité ni d'autres matériaux à joint sur les raccords de la tuyauterie. Pour utilisation avec du tuyau de cuivre 3/8 po de type L ou de type M seulement. Coupez l'alimentation en eau avant de débuter.

Positionnez le manchon (1) et sectionnez-le de manière qu'il s'appuie à fond dans le robinet de coupure d'alimentation. Glissez l'écrou de compression (2) et la douille (3) sur le tube de sortie en cuivre.

Introduisez le tube d'alimentation en cuivre à fond dans le robinet de coupure d'alimentation et serrez l'écrou de compression (2) à la main. Assurez-vous que le tube d'alimentation en cuivre est d'équerre et bien appuyé dans le robinet de coupure, puis serrez l'écrou de compression (2) avec une clé (de 1 à 1 1/4 po supplémentaire). Lorsque vous utilisez les clés, protégez les surfaces finies.

Évitez de trop serrer. Rétablissez l'alimentation en eau et vérifiez l'étanchéité.

LIMITED WARRANTY ON DELTA® ACCESSORY PRODUCTS

Delta® Accessories are warranted to the original consumer purchaser or commercial purchaser, as applicable, to be free from defects in material and workmanship for the applicable period specified below:

Parts and Finish of Delta Accessories (excluding Sink Accessories). All parts and finishes (other than electronic parts and batteries) of Delta Accessories, other than sink accessories, purchased from authorized Delta sellers are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the accessory was first installed. For commercial purchasers, (a) the warranty period is ten (10) years for multi-family residential applications and (b) five (5) years for all other commercial applications, based on the date of original purchase. For purposes of this warranty, the term "multi-family residential application" refers to the purchase of the accessory from an authorized Delta seller by a purchaser who owns but does not live in the residential dwelling in which the accessory is initially installed, such as in a rented or leased single-unit or multi-unit detached home (duplex or townhome), or a condominium, apartment building or community living center. The following installations are not considered multi-family residential applications, are excluded from the 10-year warranty and are subject to the five-year warranty: industrial, institutional or other business premises, such as a dormitory, hospitality premises (hotel, motel or extended stay location), airport, educational facility, long- or short-term healthcare facility (hospital, rehabilitation center; nursing, assisted or staged-care living unit), public space or common area.

Parts and Finish of Delta Sink Accessories. All parts and finishes of Delta Sink Accessories purchased from authorized Delta sellers are warranted to the original purchaser to be free from defects in material and workmanship for one (1) year from the date of purchase.

Parts and Finish for Delta Recertified Accessories. Delta Faucet Company offers for sale on deltafaucet.com Delta Recertified Accessories. All parts (other than electronic parts and batteries) and finishes of these Delta Recertified Accessories, (other than Sink Accessories) are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for ten (10) years from the date of original purchase. For commercial purchasers, the warranty period is one (1) year from the date of original purchase. Delta Recertified Sink Accessories are warranted to the original purchaser to be free from defects in material and workmanship for one (1) year from the date of purchase.

Electronic Parts. Electronic parts (other than batteries), if any, of Delta Accessories purchased from deltafaucet.com or authorized Delta sellers are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for two (2) years from the date of original purchase or, for commercial purchasers, for one (1) year from the date of original purchase. No warranty is provided on batteries.

What We Will Do. Delta Faucet Company will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Delta Faucet Company may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. These are your exclusive remedies.

What Is Not Covered. Because Delta Faucet Company is unable to control the quality of Delta products sold by unauthorized sellers, unless otherwise prohibited by law, this warranty does not cover Delta products purchased from unauthorized sellers.

Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Delta Faucet Company shall not be liable for any damage to the product resulting from reasonable wear and tear, outdoor use, misuse (including use of the product for an unintended application), abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable installation, care and cleaning instructions. We also recommend that you use only genuine Delta® replacement parts.

What You Must Do To Obtain Warranty Service or Replacement Parts. A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling 1 800 355-2721 or by contacting us by mail or online as follows (please include your model number and date of original purchase):

In the United States and Mexico:

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

In Canada:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
Attention: Customer Service
<http://www.deltafaucet.ca/customersupport/assistance.html>

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Delta Faucet Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Delta Faucet Company or the product is a Delta Recertified product purchased from deltafaucet.com. This warranty applies only to Delta accessories manufactured after January 1, 2019 and installed in the United States of America, Canada and Mexico.

Limitation on Duration of Implied Warranties. Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages. Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR, ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE ACCESSORY RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION), ABUSE, NEGLECT OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE INSTALLATION, CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS. Notice to residents of the State of New Jersey: The provisions of this warranty, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Delta Faucet Company's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please contact us as provided above or view our Warranty FAQs at www.deltafaucet.com.

© 2022 Delta Faucet Company of Indiana

GARANTÍA LIMITADA DE LOS PRODUCTOS ACCESORIOS DELTA®

Los accesorios Delta® Accessories están garantizados al consumidor o comerciante comprador original, según corresponda, de estos libres de defectos en material y fabricación durante el tiempo aplicable como se determina a continuación:

Piezas y acabados (excluidos los accesorios del lavamanos). Todas las partes y acabados (excepto las partes electrónicas y las pilas) de los accesorios Delta, que no sean del fregadero/lavamanos, comprados a vendedores autorizados de Delta están garantizados al comprador consumidor original de estar libres de defectos en materiales y fabricación durante el tiempo que el comprador consumidor original sea el propietario del hogar en la que el accesorio se instaló por primera vez. En el caso de los compradores comerciales, (a) el período de garantía es de diez (10) años para aplicaciones en residencias multi-familiares y cinco (5) años para (b) todos los otros usos comerciales, en cada caso, a partir de la fecha de compra. A los fines de esta garantía, el término "aplicación residencial multifamiliar" se refiere a la compra del accesorio a un vendedor autorizado de Delta por un comprador que es propietario, pero no vive en la vivienda residencial en la que se instaló inicialmente el accesorio, como en una unidad individual alquilada o arrendada o en una casa independiente de unidades múltiples (dúplex o casa adosada), o en un condominio, edificio de apartamentos o centro de vivienda comunitaria. Las siguientes instalaciones no se consideran aplicaciones residenciales multifamiliares, están excluidas de la garantía de 10 años y están sujetas a la garantía de cinco años: locales industriales, institucionales u otros locales comerciales, como dormitorios, locales de hospitalidad (hotel, motel o ubicación de estadias prolongadas), aeropuerto, centro educativo, centro de atención médica a largo o corto plazo (hospital, centro de rehabilitación), hogar para ancianos, unidad de vivienda asistida o por etapas), espacio público o área común.

Piezas y acabados para accesorios recertificados Delta. Todas las piezas y los acabados de estos accesorios recertificados para fregaderos/lavamanos de Delta están garantizados al comprador consumidor original de estar libres de defectos de material y fabricación durante un (1) año a partir de la fecha de compra.

Piezas y acabados para accesorios recertificados Delta. Delta Faucet Company ofrece a la venta en deltafaucet.com Delta Accesorios Recertificados. Todas las piezas (excepto las partes electrónicas y las pilas) y los acabados de estos accesorios recertificados de Delta, (que no sean del fregadero/lavamanos) están garantizados al comprador consumidor original de estar libres de defectos de material y fabricación durante diez (10) años a partir de la fecha de compra original. En el caso de los compradores comerciales, el período de garantía es de un (1) año a partir de la fecha de compra original. Los accesorios para fregaderos recertificados de Delta están garantizados al comprador original contra defectos de materiales y fabricación durante un (1) año a partir de la fecha de compra.

Piezas electrónicas. Las piezas electrónicas (que no sean pilas), si las hay, de accesorios Delta adquiridos en deltafaucet.com o a vendedores autorizados de Delta tienen una garantía para el comprador consumidor original de estar libres de defectos en materiales y mano de obra durante dos (2) años a partir de la fecha de la compra original o en caso de los compradores comerciales, durante un (1) año a partir de la fecha de compra original. No se ofrece garantía para las pilas.

Lo que haremos. La compañía Delta Faucet Company reparará o reemplazará, sin costo alguno, durante el período de garantía aplicable (como descrito arriba) cualquier pieza o acabado que demuestre estar defectuosa en material y/o fabricación bajo la instalación, el uso y el servicio normal. Si la reparación o el reemplazo no es práctico, Delta Faucet Company puede optar por reembolsarle el precio de compra a cambio de la devolución del producto. **Estos son sus derechos exclusivos.**

Lo que no está cubierto. Debido a que Delta Faucet Company no puede controlar la calidad de los productos Delta vendidos por vendedores no autorizados, a menos que la ley lo prohíba, esta garantía no cubre los productos Delta comprados a vendedores no autorizados.

La garantía no cubre cualquier costo incurrido por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o desmontar este producto. Delta Faucet Company no será responsable por cualquier daño al producto que resulte del desgaste razonable, usos en exteriores, uso indebidamente, (incluyendo el uso del producto para una aplicación indebida), abuso, negligencia o la instalación, el mantenimiento o la

reparación realizada inapropiadamente o incorrectamente, incluido el incumplimiento de las instrucciones correspondientes para la instalación, el cuidado y la limpieza. También recomendamos que use solo piezas de repuestos genuinas de Delta®.

Lo que usted debe hacer para obtener servicio de garantía o piezas de repuesto. Se puede hacer un reclamo para la garantía y se pueden obtener piezas de repuesto llamando al 1 800 355-2721 o escribiéndolos por correo o en línea como sigue (favor incluya el número del modelo y la fecha de compra):

En los Estados Unidos y en México:

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Atención: Servicio de Garantía
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

En Canadá:
Masco Canada Limited, Groupe plomberie
Centre de services techniques
350, chemin South Edgeware
St. Thomas (Ontario) Canada N5P 4L1
Atención: Servicio al consumidor
<http://www.deltafaucet.ca/customersupport/assistance.html>

El comprobante de compra (recibo de venta original) del comprador original debe hacerse disponible a Delta Faucet Company para todos los reclamos de garantía a menos que el comprador haya registrado el producto con Delta Faucet Company, o el producto recertificado Delta fue comprado de deltafaucet.com. Esta garantía se aplica solo a los accesorios de Delta Faucet Company fabricados después de 1 de enero de 2019 e instalados en los Estados Unidos de América, Canadá, y México.

Limitación de la duración de las garantías implícitas. Tenga en cuenta que algunos estados/provincias (incluido Quebec) no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones a continuación pueden no aplicarse en su caso. EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEY APPLICABLE, CUALQUIERA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDAD Y DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE LIMITA AL PERÍODO ESTATUTARIO O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, CUAL SEA LO MÁS CORTO.

Limitación de daños especiales, incidentales o consiguientes. Favor tome nota que algunos estados/provincias (incluyendo Quebec) no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consiguientes por lo que las limitaciones y exclusiones a continuación puedan no aplicarse. EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEY APPLICABLE, ESTA GARANTÍA NO CUBRE, Y DELTA FAUCET COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSEGUENTES (INCLUIDOS LOS CARGOS LABORALES PARA REPARAR, REEMPLAZAR, INSTALAR O DESMONTAR ESTE PRODUCTO), YA SEA RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, AGRAVIO O CAUQUIER OTRA MANERA. DELTA FAUCET COMPANY NO SE RESPONSABILIZARÁ POR CUALQUIER DANO AL ACCESORIO QUE RESULTE DEL DESGASTE RAZONABLE, USO EN EL EXTERIOR, USO INDEBIDO (INCLUYENDO EL USO DEL PRODUCTO PARA UNA APLICACIÓN INDEBIDA), ABUSO, NEGLEGENCIA O INSTALACIÓN O MANTENIMIENTO O REPARACIÓN INADECUADA O INCORRECTA, INCLUYENDO EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES PARA EL CUIDADO, LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO. Aviso para los residentes del estado de New Jersey: Las disposiciones de este documento, incluyendo sus limitaciones, tienen la intención de aplicarse en la máxima medida permitida por las leyes de estado de New Jersey.

Derechos adicionales. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia.

Esta es la garantía escrita exclusiva de Delta Faucet Company y la garantía no es transferible.

Si tiene preguntas o dudas con respecto a nuestra garantía, por favor comuníquese con nosotros como se indica anteriormente o consulte nuestras Respuestas a Preguntas Frecuentes en la página web www.deltafaucet.com.

© 2022 Delta Faucet Company of Indiana

GARANTIE LIMITÉE DES ACCESSOIRES DELTA®

Les accessoires Delta® sont protégés contre les défauts de matériaux et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur au détail ou acheteur commercial. La durée de la garantie est celle-ci ci-après.

Pièces et finis des accessoires Delta (sauf les accessoires d'évier). Tous les pièces (autres que les composants électroniques et les piles) et les finis des accessoires Delta®, sauf les accessoires d'évier, achetés chez des vendeurs Delta autorisés sont protégés contre les défauts de matériaux et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur au détail et qui détermine toute ce que celui-ci demeure propriétaire de la maison dans laquelle l'accessoire a été installé et qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est à) de dix (10) ans pour les applications résidentielles multifamiliales et b) de deux (2) ans pour toutes les autres applications résidentielles et commerciales. Dans le deuxième cas, la période de garantie, prévue par la garantie, en entendant par «application résidentielle multifamiliale», un accessoire acheté chez un vendeur Delta autorisé par un acheteur qui est propriétaire d'un logement résidentiel sans l'habiter et installe la première fois dans cet immeuble. Il peut s'agir d'un immeuble individuel comportant un ou plusieurs logements (duplex ou maison en rangée), d'un condominium, d'un immeuble d'habitation ou d'un centre d'intégration communautaire. Les installations décrites ci-après ne sont pas considérées comme des applications multifamiliales et elles sont couvertes par la garantie de cinq ans plutôt que par la garantie de 10 ans. Ce sont les suivantes : accessoires installés dans un bâtiment industriel, un bâtiment institutionnel ou un autre immeuble commercial, notamment une résidence d'étudiants, un lieu d'hébergement (hôtel, motel ou lieu de séjour prolongé), un aéroport, un établissement d'enseignement, un établissement de soins de santé de courte ou de longue durée (hôpital, centre de réadaptation, maison de soins infirmiers), un établissement de soins ou un lieu commun.

Pièces et finis des accessoires d'évier Delta. Tous les pièces et les finis des accessoires d'évier Delta achetés de vendeurs Delta autorisés sont protégés contre les défauts de matériaux et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur qui est d'un (1) an à compter de la date d'achat.

Pièces et finis pour les accessoires recertifiés Delta®. Delta Faucet Company offre en vente sur deltafaucet.com des accessoires recertifiés Delta® (sauf les accessoires d'évier) sont protégés contre les défauts de matériaux et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur au détail qui est de deux (2) ans à compter de la date d'achat. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la durée de la garantie est d'un (1) an à compter de la date d'achat par le premier acheteur. Les accessoires d'évier recertifiés Delta sont protégés contre les défauts de matériaux et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur qui est d'une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat.

Composants électroniques. Les composants électroniques (autres que les piles) des accessoires Delta® qui ont été achetés chez des vendeurs Delta autorisés sont protégés contre les défauts de matériaux et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur au détail qui est de deux (2) ans à compter de la date d'achat. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est d'un (1) an à compter de la date d'achat.

Ce que nous ferons. Delta Faucet Company réparera ou remplacera gratuitement, pendant la période de garantie applicable (décrite ci-dessus), toute pièce ou tout fin qui présentera une défectuosité de matériau et/ou un vice de fabrication pour autant que le produit ait été installé, utilisé et entretenu normalement. S'il n'est pas utile de réparer ou de remplacer le produit, Delta Faucet Company pourra rembourser le prix d'achat en échange du produit retourné. **Il s'agit de vos seuls recours.**

Ce qui n'est pas couvert. Étant donné que Delta Faucet Company n'est pas en mesure de contrôler la qualité des produits vendus par des vendeurs non autorisés, la présente garantie ne s'applique pas aux produits Delta vendus par des vendeurs non autorisés, à moins que cette restriction ne soit interdite par la loi.

La présente garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour la réparation, le remplacement, l'installation ou la dépôt de ce produit. Delta Faucet Company se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute déterioration du produit résultant d'une usure raisonnable et des dommages causés par une utilisation à l'extérieur, un mauvais usage (y compris l'utilisation du produit à des fins autres que celles auxquelles il est destiné), un usage abusif, la négligence ou l'utilisation d'une méthode d'installation, d'entretien et de nettoyage applicables, et ces dommages ne sont pas couverts par la garantie. Avis à l'intention des résidants de l'Etat du New Jersey : Les dispositions de la présente garantie, y compris ses limitations, s'appliquent dans toute la mesure permise par les lois de l'Etat du New Jersey.

d'installation, de nettoyage et d'entretien applicables. Nous vous recommandons également d'utiliser uniquement des pièces de recharge Delta® authentiques.

Ce que vous pouvez faire pour prévaloir de la garantie ou obtenir des pièces de recharge. Vous pouvez présenter une réclamation en vertu de la garantie y obtenez des pièces de recharge en appelant au 1 800 355-2721 ou en communiquant avec nous à l'une des adresses postales ou des adresses de courriel indiquées ci-dessous (n'oubliez pas d'inclure le numéro de modèle et la date d'achat).

Aux États-Unis et au Mexique

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

Au Canada:
Masco Canada Limited, Groupe plomberie
Centre de services techniques
350, chemin South Edgeware
St. Thomas (Ontario) Canada N5P 4L1
A l'attention du Service à la clientèle
<http://www.deltafaucet.ca/customersupport/assistance.html>

La preuve d'achat (original du reçu) du premier acheteur doit être présentée à Delta Faucet Company pour toutes les réclamations en vertu de la garantie, sauf si le produit a été enregistré auprès de Delta Faucet Company ou si il s'agit d'un produit recertifié Delta® qui a été acheté de deltafaucet.com. La présente garantie s'applique uniquement aux accessoires Delta® fabriqués après le 1er janvier 2019 et installés aux États-Unis d'Amérique, au Canada et au Mexique.

Limitation de la duración de las garantías implícitas. Veuillez notar que dans les États ou les provinces (y compris le Québec) où il est interdit de limiter la durée d'une garantie implicite, les limites mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer. DANS TOUTE LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTES LES GARANTIES IMPLÍCITAS, Y COMPRIS LAS GARANTIES IMPLÍCITAS DE QUALIDAD MARCHANDISE ET D'ADEQUACIÓN A UN USAGE PARTICULIER, SE LIMITENT À LA PÉRIODE ESTATUTAIRE OU À LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, LA PLUS COURTE DES DEUX PÉRIODES S'APPLIQUANT.

Limitación de los daños particulares, consecutivo o indirecto. Veuillez notar que dans les États ou les provinces (y compris le Québec) où il est interdit d'exclure ou de limiter les dommages particuliers, consécutifs ou indirects, les exclusions et les limites mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer. DANS TOUTE LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, DELTA FAUCET COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT, L'INSTALLATION OU LA DÉPOSE DU PRODUIT), PEU IMPORTE QU'ILS DÉCOULENT D'UNE RUPTURE D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UN DÉLIT CIVIL OU D'UNE AUTRE CAUSE. DELTA FAUCET COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE TOUTE DÉTÉRIORATION DE L'ACCESSOIRE RÉSULTANT D'UNE USURE RAISONNABLE ET DES DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE UTILISATION À L'EXTERIEUR, UN MAUVAIS USAGE (Y COMPRIS L'UTILISATION DU PRODUIT À DES FINS AUTRES QUE CELLES AUXQUELLES IL EST DESTINÉ), UN USAGE ABUSIF, LA NEGIGLENCE OU L'UTILISATION D'UNE MÉTHODE D'INSTALLATION, DE MAINTENANCE OU DE RÉPARATION INCORRECTE OU INADÉQUATE, Y COMPRIS LES DOMMAGES RÉSULTANT DU NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE APPLICABLES, ET CES DOMMAGES NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Avis à l'intention des résidants de l'Etat du New Jersey : Les dispositions de la présente garantie, y compris ses limitations, s'appliquent dans toute la mesure permise par les lois de l'Etat du New Jersey.

Droits supplémentaires. La présente garantie vous procure des droits précis reconnus par la loi. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'Etat ou la province.

La présente garantie écrite est la seule garantie offerte par Delta Faucet Company et elle n'est pas transférable.

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant notre garantie, veuillez communiquer avec nous de la manière indiquée ci-dessous ou consulter notre FAQ sur la garantie à www.deltafaucet.com.

© 2022 Delta Faucet Company of Indiana